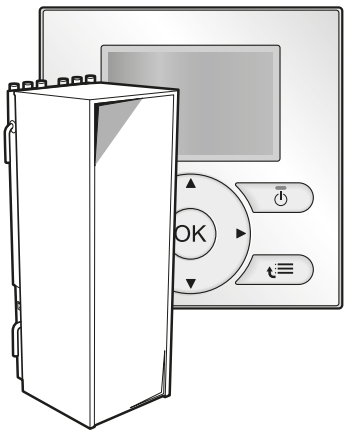
Руководство по применению для пользователя

Тепловой насос Daikin Altherma, использующий теплоту грунта



EGSQH10S18AA9W

Руководство по применению для пользователя
Тепловой насос Daikin Altherma, использующий теплоту грунта

русский

Содержание

1 Общая техника безопасности 2
1.1 Информация о документации ... 2
1.1.1 Значение предупреждений и символов ... 2
1.2 Пользователю ... 3

2 Информация о настоящем документе 3

3 Информация о системе 4
3.1 Компоненты в типичной схеме системы ... 4

4 Операция 4
4.1 Обзор: Эксплуатация ... 4
4.2 Общий обзор интерфейса пользователя ... 5
4.2.1 Кнопки ... 5
4.2.2 Знаки состояния ... 5
4.3 Основное применение ... 6
4.3.1 Использование домашних страниц ... 6
4.3.2 Использование структуры меню ... 6
4.3.3 ВКЛ/ВЫКЛ систем управления ... 6
4.4 Управление нагревом помещения ... 6
4.4.1 Об управлении нагревом помещения ... 6
4.4.2 Установка режима работы в помещении ... 6
4.4.3 Регулировка температуры ... 7
4.5 Контроль горячей воды бытового потребления ... 11
4.5.1 Информация о контроле горячей воды бытового потребления ... 11
4.5.2 Режим повторного нагрева ... 12
4.5.3 Запланированный режим ... 12
4.5.4 Запланированный режим + режим повторного нагрева ... 13
4.5.5 Использование домашней страницы температуры бака DHW ... 13
4.5.6 Использование в режиме вспомогательного нагревателя бака DHW ... 14
4.6 Дополнительные функции ... 15
4.6.1 Использование тихого режима ... 15
4.6.2 Использование режима выходных ... 15
4.6.3 Считывание информации ... 16
4.6.4 Установка даты, времени, единиц измерения, контрастности и подсветки ... 16
4.6.5 Установка профиля пользователя и домашних страниц ... 17
4.6.6 Кнопки и функции блокировки и разблокировки ... 17
4.7 Предварительно установленные значения и расписания ... 17
4.7.1 Использование предварительно установленных значений ... 17
4.7.2 Использование и программирование расписаний ... 18
4.7.3 Расписания: Пример ... 18
4.7.4 Предварительно установленные расписания: температура в помещении + температура воды на выходе (главная) ... 19
4.7.5 Предварительно установленные расписания: температура воды на выходе (дополнительная) ... 19
4.7.6 Предварительно установленные расписания: температура в резервуаре горячей воды бытового потребления ... 19
4.8 Структура меню: обзор пользовательских настроек ... 20
4.9 Настройки установщика: таблицы, заполняемые установщиком ... 21
4.9.1 Быстрый мастер ... 21
4.9.2 Управление нагревом помещения ... 21
4.9.3 Контроль горячей воды бытового потребления [A.4] ... 21
4.9.4 Номер контакта/справки [6.3.2] ... 21

5 Советы по энергосбережению 22

6 Техническое и иное обслуживание 22
6.1 Обзор: Техническое и иное обслуживание ... 22
6.2 Чтобы найти номер контакта/справки ... 22

7 Возможные неисправности и способы их устранения 22
7.1 Обзор: Устранение неисправностей ... 22
7.2 Для проверки журнала ошибок ... 22
7.3 Признак: В жилом помещении слишком холодно или слишком жарко ... 23
7.4 Признак: вода в кране слишком холодная ... 23
7.5 Признак: отказ теплового насоса ... 24

8 Перемещение 24
8.1 Обзор: Перемещение ... 24

9 Утилизация 24
9.1 Обзор: Утилизация ... 24

10 Глоссарий 24

1 Общая техника безопасности

1.1 Информация о документации

- Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.
- Меры предосторожности, описанные в настоящем документе,крайне важны, поэтому их нужно тщательно соблюдать.
- Все операции, описываемые в инструкции по монтажу, должны производиться уполномоченным установщиком.

1.1.1 Значение предупреждений и символов

ОПАСНО!

Обозначает ситуацию, которая приведет к гибели или серьезной травме.

ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Обозначает ситуацию, которая может привести к поражению электрическим током.

ОПАСНО! РИСК ОЖОГОВ

Обозначает ситуацию, которая может привести к ожогам от крайне высоких или низких температур.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает ситуацию, которая может привести к гибели или серьезной травме.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обозначает ситуацию, которая может привести к травме малой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обозначает ситуацию, которая может привести к повреждению оборудования или имущества.

ИНФОРМАЦИЯ

Обозначает полезные советы или дополнительную информацию.

1.2 Пользователю

- В случае сомнений по поводу эксплуатации агрегата обращайтесь к установщику.
- Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность. За детьми необходимо следить, чтобы они не играли с устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить поражение электрическим током или пожар:

- НЕ промывайте блок струей воды.
- НЕ эксплуатируйте блок с влажными руками.
- НЕ устанавливайте никакие предметы, содержащие воду, на блок.

ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ размещать любые предметы и оборудование на агрегате.
- НЕ ДОПУСКАЕТСЯ залезать на блок, сидеть и стоять на нем.

- Агрегаты отмечены следующим символом:



Это значит, что электрические и электронные изделия не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов должны проводиться уполномоченным установщиком в соответствии с действующим законодательством.
Агрегаты необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию настоящего изделия, вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За дополнительной информацией обращайтесь к установщику или в местные органы власти.

- Батареи отмечены следующим символом:



Это значит, что батареи не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Если под символом напечатан химический символ, это означает, что в батарее содержится тяжелый металл с превышением определенной концентрации.
Возможны следующие химические символы: Pb: свинец (>0,004%).
Использованные батареи необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации. Обеспечивая надлежащую утилизацию использованных батарей, Вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

2 Информация о настоящем документе

Благодарим вас за приобретение данного устройства. Убедительная просьба:

- Перед работой с интерфейсом пользователя внимательно прочитать документацию для обеспечения наилучшей производительности.
- Узнать у установщика о настройках, использованных для конфигурации системы. Проверить, заполнил ли установщик таблицы настроек. Если нет, попросить сделать это.
- Хранить документацию для использования в будущем в качестве справочника.

Целевая аудитория

Конечные пользователи

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

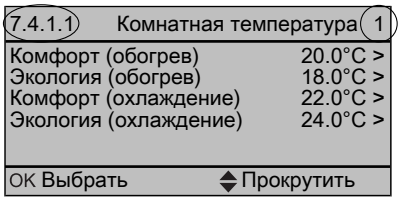
Документ	Содержит…	Формат
Общие правила техники безопасности	Инструкции по технике безопасности, которые необходимо прочитать перед эксплуатацией системы	Документ (в ящике внутреннего агрегата)
Руководство по эксплуатации	Краткое руководство для стандартного использования	
Руководство по применению для пользователя	Подробные пошаговые инструкции и справочная информация для стандартного и расширенного использования	Файлы на веб-странице http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/.

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у установщика.

Доступные экраны

В зависимости от схемы системы и конфигурации установщика на интерфейсе пользователя могут быть доступны не все экраны данного документа.

Навигация



Навигация помогает определить местонахождение в структуре меню интерфейса пользователя. В настоящем документе также указывается данная навигация.

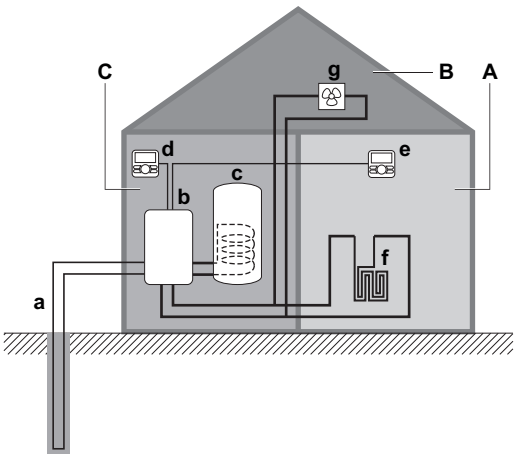
Пример: Перейдите к [7.4.1.1]: > Пользовательские настройки > Предустановленные значения > Комнатная температура > Комфорт (обогрев)

3 Информация о системе

В зависимости от схемы система обладает следующими возможностями:

- Обогрев помещения
- Производство горячей воды бытового потребления (при установке бака DHW)

3.1 Компоненты в типичной схеме системы



A Основная зона. **Пример:** Жилое помещение.
B Дополнительная зона. **Пример:** Спальня.
C Техническое помещение. **Пример:** Гараж.
a Контур солевого раствора
b Тепловой насос внутреннего агрегата
c Резервуар горячей воды бытового потребления
d Интерфейс пользователя внутреннего агрегата
e Интерфейс пользователя в жилом помещении, используемый как термостат помещения
f Нагрев полов
g Конвекторы теплового насоса или фанкойлы

ИНФОРМАЦИЯ

В зависимости от типа внутреннего агрегата можно использовать отдельный или встроенный во внутренний агрегат резервуар для горячей воды бытового потребления (если он установлен).

4 Операция

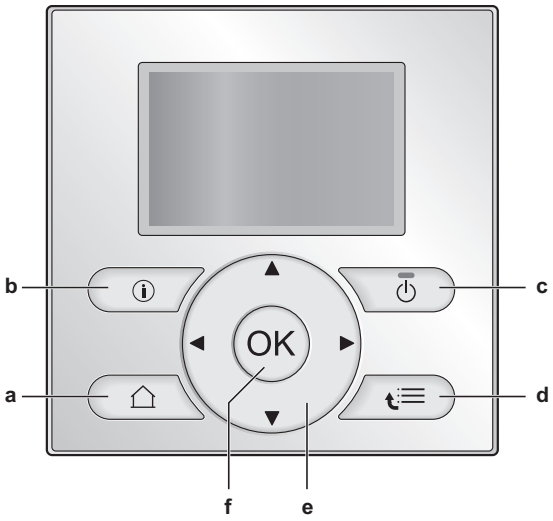
4.1 Обзор: Эксплуатация

Эксплуатация системы производится через интерфейс пользователя. В данном разделе описывается работа через интерфейс пользователя:

Деталь	Описание
Общий обзор	▪ Кнопки ▪ Знаки состояния
Основное применение	Объект информации: ▪ Домашние страницы, где можно считать и изменить настройки для ежедневного использования ▪ Структура меню, где можно считать и сконфигурировать настройки, НЕ предназначенные для ежедневного использования ▪ Управление ВКЛ/ВЫКЛ
Управление нагревом помещения	Способы управления нагревом помещения ▪ Установка режима работы в помещении ▪ Регулировка температуры
Контроль горячей воды бытового потребления	Способы контроля горячей воды бытового потребления: ▪ Режим повторного нагрева ▪ Запланированный режим ▪ Запланированный режим + режим повторного нагрева
Дополнительные функции	Объект информации: ▪ Тихий режим ▪ Режим выходных ▪ Считывание информации ▪ Дата, время, единицы измерения, контрастность и подсветка ▪ Профиль пользователя и домашние страницы ▪ Кнопки и функции блокировки и разблокировки
Предварительно установленные значения и расписания	▪ Как использовать предварительно установленные значения ▪ Как выбрать и запрограммировать расписание ▪ Обзор предварительно установленных расписаний
Структура меню	Обзор структуры меню
Таблица настроек установщика	Обзор настроек установщика

4.2 Общий обзор интерфейса пользователя

4.2.1 Кнопки



a ДОМАШНИЕ СТРАНИЦЫ
- Переключение между домашними страницами (при нахождении на домашней странице)
- Переход на домашнюю страницу по умолчанию (при нахождении в структуре меню)

b ИНФОРМАЦИЯ О НЕИСПРАВНОСТЯХ
При возникновении неисправности на домашних страницах появляется ⓘ. Для отображения дополнительной информации о неисправности нажмите ⓘ.

c ВКЛ/ВЫКЛ
ВКЛ или ВЫКЛ одной из функций управления (температура в помещении, температура воды на выходе, температура в баке DHW).

d СТРУКТУРА МЕНЮ/НАЗАД
- Открытие структуры меню (при нахождении на домашней странице)
- Переход вверх на один уровень (при перемещении в структуре меню).
- Возврат на 1 шаг (пример: при программировании расписания в структуре меню)

e НАВИГАЦИЯ/ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК
- Перемещение курсора на дисплее
- Навигация по структуре меню.
- Изменение настроек
- Выбор режима

f OK
- Подтверждение выбора
- Ввод подменю в структуру меню
- Переключение между отображением фактических и нужных значений или между отображением фактических значений и значений смещения (при их применении) на домашних страницах.
- Переход на следующий шаг (при программировании расписания в структуре меню).
- Возможность активации или деактивации блокировки доступа детей при нажатии более чем на 5 секунд на домашней странице.
- Возможность активации или деактивации блокировки функции при нажатии более чем на 5 секунд в главном меню структуры меню.

ИНФОРМАЦИЯ

При нажатии ⌂ или ☰ во время изменения настроек изменения НЕ будут применены.

4.2.2 Знаки состояния

Знак	Описание
	Режим работы в помещении = обогрев.
	Недоступно.
	Агрегат работает.
	Нужная температура в помещении = предварительно установленное значение (Комфорт; в дневное время).
	Нужная температура в помещении = предварительно установленное значение (Экология; в ночное время).
	▪ На домашней странице температуры в помещении: нужная температура в помещении = согласно выбранному расписанию. ▪ На домашней странице температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления: = запланированный режим.
	Режим резервуара горячей воды бытового потребления = режим повторного нагрева.
	Режим резервуара горячей воды бытового потребления = запланированный режим + режим повторного нагрева.
	В следующем запланированном действии нужная температура повысится.
	В следующем запланированном действии нужная температура НЕ изменится.
	В следующем запланированном действии нужная температура понизится.
	Предварительно установленное значение (Комфорт или Экология), либо запланированное значение временно недействительно.
	Система будет производить горячую воду бытового потребления для указанного количества потребителей.
	Режим резервуара горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем активен или готов к активации.
	Тихий режим активен.
	Режим выходных активен или готов к активации.
	Режим блокировки доступа детей и/или режим блокировки функции активен.
	Внешний источник тепла активен. **Пример:** Газовая горелка.
	Режим дезинфекции активен.
	Произошел сбой. Для отображения дополнительной информации о неисправности нажмите ⓘ.
	Режим зависимости от погоды активен.
	Уровень разрешений пользователей = Установщик.
	Режим размораживания/возврата масла активен.
	Режим горячего запуска активен.
	Режим аварийной работы активен.

ИНФОРМАЦИЯ

Тихий режим НЕ применим для этого блока.

4.3 Основное применение

4.3.1 Использование домашних страниц

О домашних страницах

Домашние страницы можно использовать для считывания и изменения настроек, предназначенных для ежедневного использования. Там, где это необходимо, в домашних страницах описано, что можно увидеть и что можно сделать. В зависимости от схемы системы возможны следующие домашние страницы:

- Температура в помещении (Помещение)
- Основная температура воды на выходе (LWT сеть)
- Дополнительная температура воды на выходе (LWT доп.)
- Температура в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак)

Переход на домашнюю страницу

1 Нажмите .

Результат: Отобразится одна из домашних страниц.

2 Нажмите еще раз для отображения следующей домашней страницы (при ее наличии).

4.3.2 Использование структуры меню

Информация о структуре меню

Структуру меню можно использовать для считывания и конфигурирования настроек, НЕ предназначенных для ежедневного использования. Там, где это необходимо, в структуре меню описано, что можно увидеть и что можно сделать. Обзор структуры меню находится в разделе "4.8 Структура меню: обзор" на стр. 20.

Переход в структуру меню

1 С домашней страницы нажмите .

Результат: Отобразится структура меню.



Навигация в структуре меню

Используйте , , , , OK и .

4.3.3 ВКЛ/ВЫКЛ систем управления

Информация о ВКЛ/ВЫКЛ систем управления

Перед управлением…	Необходимо включить…
Температура в помещении	Управление температурой в помещении (Помещение)
Основная (+ дополнительная) температура воды на выходе	Управление основной (+ дополнительной) температурой воды на выходе (LWT сеть и LWT доп.) Основная и дополнительная системы управления температурой воды на выходе всегда ВКЛ и ВЫКЛ вместе.
Температура в баке DHW	Управление горячей водой бытового потребления (Бак)

При включении…	Далее…
Управление температурой в помещении	Управление основной (+ дополнительной) температурой воды на выходе автоматически ВКЛ.
Управление основной (+ дополнительной) температурой воды на выходе	Управление температурой в помещении НЕ ВКЛ автоматически.

При выключении…	Далее…
Управление температурой в помещении	Управление основной (+ дополнительной) температурой воды на выходе автоматически НЕ ВЫКЛ.
Управление основной (+ дополнительной) температурой воды на выходе	Управление температурой в помещении ВЫКЛ автоматически.

Чтобы проверить, ВКЛЮЧЕНО или ВЫКЛЮЧЕНО управление

1 Перейдите на домашнюю страницу управления. **Пример:** Домашняя страница температуры в помещении (Помещение).

2 Проверьте, ВКЛЮЧЕН или ВЫКЛЮЧЕН светодиод. **Примечание:** Если управление ВЫКЛЮЧЕНО, на экране также отображается ВЫК. 

Для ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ управления по температуре в помещении

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

2 Нажмите .

Для ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ управления температурой воды на выходе (основной + дополнительной)

1 Перейдите на одну из следующих домашних страниц:

- Основная домашняя страница температуры воды на выходе (LWT сеть)
- Дополнительная домашняя страница температуры воды на выходе (LWT доп.)

2 Нажмите .

Для ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ управления горячей водой бытового потребления

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Нажмите .

4.4 Управление нагревом помещения

4.4.1 Об управлении нагревом помещения

Управление нагревом помещения обычно состоит из следующих этапов:

1 Установка режима работы в помещении

2 Регулировка температуры

4.4.2 Установка режима работы в помещении

Информация о режимах работы в помещении

Тепловой насос – это модель, предназначенная только для нагрева. Система будет нагревать помещение, но НЕ будет охлаждать его.

4.4.3 Регулировка температуры

Информация о регулировке температуры

В зависимости от схемы системы и конфигурации установщика можно использовать различную регулировку температуры:

- Комнатный термостат (связанный или НЕ связанный управляет температурой воды на выходе)
- Управление по температуре воды на выходе
- Управление по внешнему термостату помещения

Определение использования регулировки температуры (метод 1)

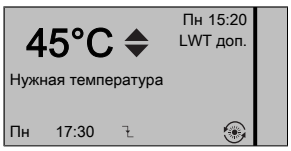
Проверьте заполненную установщиком таблицу настроек.

Для определения использования регулировки температуры (метод 2)

При наличии 2 интерфейсов пользователя выполните следующую процедуру на интерфейсе пользователя внутреннего агрегата.

1 Нажмите несколько раз для переключения между домашними страницами и проверьте наличие домашней страницы температуры дополнительной воды на выходе (LWT доп.):

Если …	То имеется…
Доступно	Главная зона и дополнительная зона
НЕ имеется	Только главная зона

Типичная дополнительная домашняя страница температуры воды на выходе:	
Профиль пользователя = Основной	**Профиль пользователя = Подробный**
	

2 Перейдите на [6]: > Информация.

3 Нажмите более чем на 5 секунд.

Результат: Уровень разрешений пользователей переключается на Прод.кон.польз.. Отображается дополнительная информация, а в заглавие меню добавляется “+”.

4 Проверьте следующее:

Если...	Тогда управление температурой составляет …	
	Главная зона	**Дополнительная зона (при ее наличии)**
Температура в помещении перечислена в: [6.1]: > Информация > Информация датчиков	Управление по термостату помещения. Перейдите к следующему шагу и проверьте, связаны ли заданное значение воды на выходе и заданное значение температуры в помещении.	Управление по внешнему термостату помещения.
Главный термостат A перечислен в: [6.5]: > Информация > Приводы	Управление по внешнему термостату помещения.	
Прочее	Управление по температуре воды на выходе.	

5 Только для управления по термостату помещения: перейдите на домашнюю страницу основной температуры воды на выходе (LWT сеть) и проверьте следующее:

Отображено ли ◆ рядом с заданным значением?	Тогда заданное значение температуры воды на выходе и заданное значение температуры в помещении составляют…
Да	НЕ связаны. На домашней странице можно установить заданное значение температуры воды на выходе.
Нет	Связано предварительно установленными значениями. Предварительно установленные значения устанавливаются в структуре меню.

Управление по термостату помещения

Управление по термостату помещения означает управление следующими функциями:

- Температура в помещении в основной зоне
- Температура воды на выходе в основной зоне

Температура в помещении в основной зоне

Управление температурой в помещении в основной зоне осуществляется следующим образом:

Можно…	Местоположение
Считать фактическую и нужную **температуру в помещении**.	Температура в помещении: домашняя страница
Временная отмена расписания температуры в помещении.	
Измените режим с расписания на предварительно установленное значение. При этом также необходимо определить (в структуре меню) следующее: ▪ Предварительно установленные значения ▪ Период отмены расписания (Блок.температуры)	Домашняя страница температуры в помещении, если профиль пользователя = Подробный
Выберите расписание температуры в помещении, которое нужно использовать.	Структура меню
Программирование расписания.	
Определите предварительно установленные значения, которые используются для расписания температуры в помещении и при изменении режима с расписания на предварительно установленные значения.	

См. также:

- "Использование домашней страницы температуры в помещении" на стр. 9
- "Для установки периода отмены" на стр. 10
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

Температура воды на выходе в основной зоне

Управление температурой воды на выходе в основной зоне осуществляется следующим образом:

Можно…	Местоположение
Считать нужную температуру воды на выходе.	Домашняя страница температуры воды на выходе (основная)
Отрегулировать температуру воды на выходе. Условие: заданная температура воды на выходе НЕ связана с температурой в помещении. Это меняется только при невозможности достичь нужной температуры в помещении.	
Определите предварительно установленные значения Условие: заданная температура воды на выходе связана с температурой в помещении. Это меняется только при невозможности достичь нужной температуры в помещении.	Структура меню

См. также:

- "Использование домашних страниц температуры воды на выходе (основная + дополнительная)" на стр. 10
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

Управление по температуре воды на выходе

Управление по температуре воды на выходе означает, что регулируется только температура воды на выходе. Для регулировки температуры воды на выходе можно сделать следующее:

Можно…	Местоположение
Считать нужную температуру воды на выходе (основная + дополнительная).	Домашние страницы температуры воды на выходе (основная + дополнительная)
▪ **Отрегулировать/отменить температуру** воды на выходе (основная). ▪ **Отрегулировать температуру** воды на выходе (дополнительная).	
Выбрать нужное **расписание** температуры воды на выходе (основная + дополнительная).	Структура меню
Расписание программы температуры воды на выходе (основная + дополнительная).	
Определить предварительно установленные значения, которые используются для расписания температуры воды на выходе (основная).	

См. также:

- "Использование домашних страниц температуры воды на выходе (основная + дополнительная)" на стр. 10
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

Управление по внешнему термостату помещения

Управление по внешнему термостату помещения означает управление следующего:

- Контроль температуры в помещении по внешнему термостату
- Температура воды на выходе по интерфейсу пользователя (Daikin)

Для регулировки температуры воды на выходе можно сделать следующее:

Можно…	Местоположение
Считать нужную **температуру** воды на выходе.	Домашние страницы температуры воды на выходе (основная + дополнительная)
Отрегулировать нужную температуру воды на выходе. Это меняется, только если невозможно достичь нужной температуры в помещении.	

См. также: "Использование домашних страниц температуры воды на выходе (основная + дополнительная)" на стр. 10.

Использование домашней страницы температуры в помещении

Типичные домашние страницы температуры в помещении

В зависимости от профиля пользователя на интерфейсе пользователя отображается основная или подробная домашняя страница. Для переключения между домашними страницами перейдите к [7.1.3]: ☰ > Пользовательские настройки > Дисплей > Пользоват.профиль.

Профиль пользователя = Основной	Профиль пользователя = Подробный
	

Для считывания фактической и нужной температуры в помещении

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

Результат: Можно считать фактическую температуру.



2 Нажмите OK.

Результат: Можно считать нужную температуру.



Для временной отмены расписания температуры в помещении

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

2 Используйте ▲ или ▼ для регулировки температуры.

Для изменения режима с расписания на предварительно установленное значение

Предварительные условия: Профиль пользователя = Подробный.

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

2 Нажмите ◀ или ▶ для выбора предварительно установленного значения (☼ или ☾).

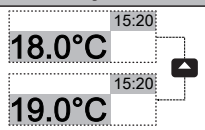
Результат: Режим возвращается к По расписанию в соответствии с периодом отмены.

Пример: временная отмена расписания И изменение режима на предварительно установленное значение

Сконфигурированы следующие настройки:

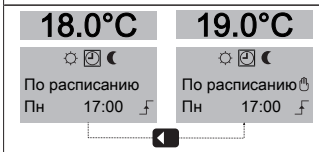
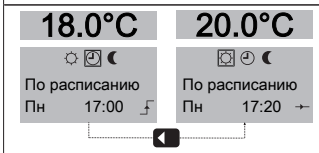
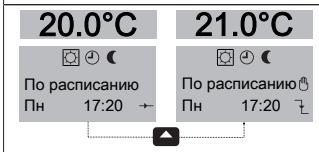
Настройки		Описание
Предварительно установленные значения	Комфорт (обогрев) = 20 °C	Нужная температура при нахождении дома.
	Экология (обогрев) = 18 °C	Нужная температура: ▪ Во время отсутствия ▪ Ночью
Расписание	07:00 Комфорт	При нахождении дома. Нужная температура = предварительно установленное значение (Комфорт (обогрев)).
	09:00 Экология	Во время отсутствия. Нужная температура = предварительно установленное значение (Экология (обогрев)).
	17:00 Комфорт	При нахождении дома. Нужная температура = предварительно установленное значение (Комфорт (обогрев)).
	19:00 21 °C	При нахождении дома и желании, чтобы было немного теплее. Нужная температура = пользовательская температура.
	23:00 Экология	Нужная температура = предварительно установленное значение (Экология (обогрев)).
Период отмены расписания (Блок.температуры)	2 часа	При временной отмене расписания на предварительно установленное значение через 2 часа расписание будет применяться снова.

Если профиль пользователя = Основной, то можно **временно отменить** расписание температуры в помещении, нажав ▲ или ▼.

Ситуация	Описание
	15:20 => запланированная температура = предварительно установленное значение (Экология (обогрев))= 18 °C. Расписание **временно отменено**. Нужная температура = пользовательская температура = 19 °C. В следующем запланированном действии (17:00) расписание будет применяться снова.

Если профиль пользователя = Подробный, то можно:

- **Временно отменить** расписание температуры в помещении, нажав ▲ или ▼ (как если профиль пользователя = Основной)
- **Изменить режим** с запланированного на предварительно установленное значение нажатием кнопки ◀ или ▶

Ситуация	Описание
	Применяется **расписание** температуры в помещении. 15:20 => нужная температура = предварительно установленное значение (Экология (обогрев)) = 18 °C. Следующее запланированное действие в 17:00, и нужная температура тогда повысится.
	Расписание **временно отменено**. Нужная температура = пользовательская температура = 19 °C. В следующем запланированном действии (17:00) расписание будет применяться снова.
	**Режим изменяется** с запланированного на предварительно установленное значение (Комфорт (обогрев)). Нужная температура = предварительно установленное значение (Комфорт (обогрев)) = 20 °C. Через 2 часа расписание будет применяться снова (17:20 => 20 °C).
	Ранее **режим изменен** с запланированного на предварительно установленное значение, а теперь **временно отменено** предварительно установленное значение. Нужная температура = пользовательская температура = 21 °C. Через 2 часа расписание будет применяться снова (17:20 => 20 °C).

Для установки периода отмены

1 Перейдите на [7.2]: ☰ > Пользовательские настройки > Блок.температуры.

2 Выберите значение и нажмите OK.

- Постоянно
- часа (2, 4, 6, 8)

Пример использования: приходят гости

В следующей ситуации:

- Применяется следующее расписание температуры в помещении:
  - 17:00 предварительно установленное значение (Комфорт) = 20°C
  - 23:00 предварительно установленное значение (Экология) = 18°C
- Вечером придут гости, и нужно использовать предварительно установленное значение (Комфорт) до 02:00.

Тогда можно сделать следующее:

1 Установите период отмены (Блок.температуры) до 6 часа.

2 В 20:00 перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

3 Нажмите ◀ для выбора ☼.

Результат: Предварительно установленное значение (Комфорт) будет применяться до 02:00. После этого снова будет использоваться расписание.

Пример использования: выйти на пару часов

В следующей ситуации:

- Применяется следующее расписание температуры в помещении:
  - 08:00 предварительно установленное значение (Комфорт) = 20°C
  - 23:00 предварительно установленное значение (Экология) = 18°C
- В 14:00 вы уходите на 3 часа.

Тогда можно сделать следующее:

1 Установите период отмены (Блок.температуры), равный 2 часа.

2 Перейдите на домашнюю страницу температуры в помещении (Помещение).

3 Нажмите ▶ для выбора ☾.

Результат: Следующие 2 часа помещение будет нагреваться НЕ до запланированных 20°C, а до предварительно установленного значения (Экология = 18°C). Через 2 часа помещение снова будет нагреваться до запланированных 20°C.

Преимущество:

Экономия энергии благодаря ОТСУТСТВИЮ необходимости обогрева помещения, а по возвращении в помещении снова тепло.

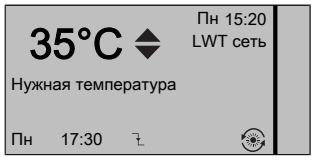
Использование домашних страниц температуры воды на выходе (основная + дополнительная)

ИНФОРМАЦИЯ

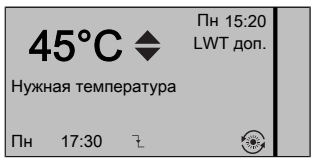
Вода на выходе - это вода, поступающая к нагревательным приборам. Нужная температура воды на выходе устанавливается установщиком в соответствии с типом нагревательного прибора. **Пример:** Нагрев полов рассчитан на более низкую температуру воды на выходе, нежели радиаторы и конвекторы теплового насоса и/или фанкойлы. При возникновении проблем нужно лишь отрегулировать настройки температуры воды на выходе.

Типичные дополнительные домашние страницы температуры воды на выходе

Главная зона:

Профиль пользователя = Основной	Профиль пользователя = Подробный
	

Дополнительная зона:

Профиль пользователя = Основной	Профиль пользователя = Подробный
	

Для считывания нужной температуры воды на выходе (основная + дополнительная)

Перейдите на домашнюю страницу температуры воды на выходе (LWT сеть или LWT доп.).

Регулировка/отмена температуры воды на выходе (основной) (НЕ связанная с управлением по комнатному термостату)

ИНФОРМАЦИЯ

Если температура воды на выходе не соответствует расписанию, то регулировка температуры воды на выходе происходит постоянно. В этом случае отмена действует до следующего запланированного действия.

1 Перейдите на [7.4.2]: > Пользовательские настройки > Предустановленные значения > LWT главная.

2 Для регулировки или отмены нажмите или . **Пример:**



Для регулировки температуры воды на выходе (дополнительная)

1 Перейдите на домашнюю страницу дополнительной температуры воды на выходе (LWT доп.).

2 Для регулировки нажмите или . **Пример:**



4.5 Контроль горячей воды бытового потребления

4.5.1 Информация о контроле горячей воды бытового потребления

В зависимости от режима бака DHW (настройка установщика) применяется различный контроль горячей воды бытового потребления:

- Режим повторного нагрева
- Запланированный режим
- Запланированный режим + режим повторного нагрева

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Расписание доступа резервного нагревателя используется, чтобы ограничить или разрешить работу резервного нагревателя по недельной программе. Совет. Чтобы функция дезинфекции успешно выполнялась, следует разрешить работу резервного нагревателя (по недельной программе) в течение не менее 4 часов после запуска дезинфекции по расписанию. Если доступ к резервному нагревателю во время дезинфекции ограничен, эта функция НЕ завершается успешно и формируется соответствующее предупреждение AH.

ИНФОРМАЦИЯ

Если поступает код ошибки AH и функция дезинфекции не прерывалась из-за отбора горячей воды бытового потребления, рекомендуется выполнить следующие действия:

- Если выбрано Гор.вода быт.потр. > Режим уставки > Повторный нагрев или П.нагр.+расп., рекомендуется запрограммировать запуск функции дезинфекции не менее чем через 4 часа после последнего предполагаемого значительного отбора горячей воды. Этот запуск можно задать в настройках установщика (функция дезинфекции).
- При выборе Гор.вода быт.потр. > Режим уставки > Только расп. рекомендуется запрограммировать Экономичность хранения 3-часовую работу в режиме перед запланированным запуском функции дезинфекции, чтобы предварительно прогреть резервуар.

Определение использования режима бака DHW (метод 1)
Проверьте заполненную установщиком таблицу настроек.

Для определения использования режима резервуара горячей воды бытового назначения (метод 2)
Предварительные условия: Профиль пользователя = Подробный.

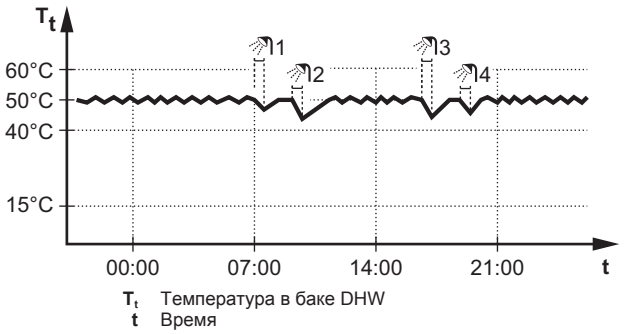
1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Проверьте, какие знаки отображаются:

Если отображается…	То режим резервуара горячей воды бытового потребления =…
	Режим повторного нагрева
	Запланированный режим
	Запланированный режим + режим повторного нагрева

4.5.2 Режим повторного нагрева

В режиме повторного нагрева (♨) резервуар ГВБП непрерывно нагревается до температуры, отображаемой на домашней странице температуры в резервуаре ГВБП (пример: 50°C).



В режиме повторного нагрева можно сделать следующее:

Можно…	Местоположение
Считать нужную температуру повторного нагрева.	Домашняя страница температуры резервуара горячей воды бытового потребления
Отрегулировать температуру повторного нагрева. Условия: ⬍ показываются на домашней странице резервуара горячей воды бытового потребления.	
Активировать резервуар горячей воды бытового потребления **в режиме вспомогательного нагревателя.**	
(Только для устанавливаемого на месте насоса горячей воды бытового потребления для вторичного использования) **Программировать график работы насоса горячей воды бытового потребления** для определения времени ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ насоса. При ВКЛЮЧЕНИИ, насос запускается и обеспечивает непрерывную подачу горячей воды в кран. Для экономии энергии, при необходимости постоянной подачи горячей воды в определенное время суток, нужно только ВКЛЮЧИТЬ насос.	Структура меню

См. также:

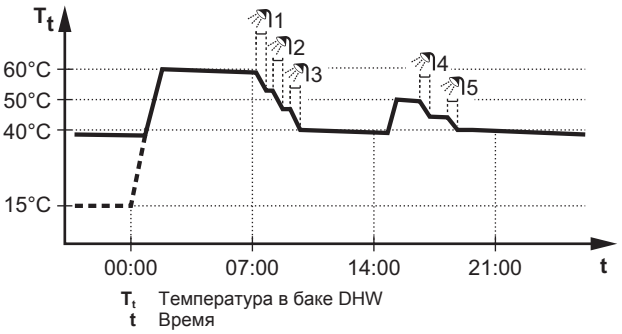
- "4.5.5 Использование домашней страницы температуры бака DHW" на стр. 13
- "4.5.6 Использование в режиме вспомогательного нагревателя бака DHW" на стр. 14
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

4.5.3 Запланированный режим

В запланированном режиме (🕘) резервуар горячей воды бытового потребления вырабатывает горячую воду согласно расписанию. По следующим причинам лучше всего получать горячую воду в резервуаре ночью.

- Уменьшена потребность в нагреве помещения.
- Ниже тариф на электроэнергию.

Пример:



- Первоначально температура в резервуаре горячей воды бытового потребления такая же, как и температура воды бытового потребления, поступающей в резервуар воды бытового потребления, (например: **15°C**).
- В 00:00 резервуар горячей воды бытового потребления программируется на нагрев воды до предварительно установленного значения (например: Удобство хранения **= 60°C =** [6-0A]).
- Утром идет потребление горячей воды, и температура в резервуаре воды бытового потребления снижается. Пока температура в резервуаре воды бытового потребления остается выше **40°C**, горячая вода доступна.
- В 14:00 резервуар горячей воды бытового потребления программируется на нагрев воды до предварительно установленного значения (например: Экономичность хранения **= 50°C =** [6-0B]). Горячая вода снова доступна.
- Днем и вечером снова идет потребление горячей воды, и температура в резервуаре воды бытового потребления снова снижается.
- На следующий день в 00:00 цикл повторяется.

В запланированном режиме можно сделать следующее:

Можно…	Местоположение
Считать фактическую или следующую запланированную нужную **температуру.**	Домашняя страница температуры резервуара горячей воды бытового потребления
Отменить фактическую или следующую запланированную нужную **температуру**. Условия: ⬍ показываются на домашней странице резервуара горячей воды бытового потребления.	
Активировать резервуар горячей воды бытового потребления **в режиме вспомогательного нагревателя.**	

Можно…	Местоположение
Выбрать расписание температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления.	Структура меню
Запрограммировать расписание температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления.	
Определить предварительно установленные значения, которые используются для расписания температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления.	
(Только для устанавливаемого на месте насоса горячей воды бытового потребления для вторичного использования) **Программировать график работы насоса горячей воды бытового потребления** для определения времени ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ насоса. При ВКЛЮЧЕНИИ, насос запускается и обеспечивает непрерывную подачу горячей воды в кран. Для экономии энергии, при необходимости постоянной подачи горячей воды в определенное время суток, нужно только ВКЛЮЧИТЬ насос.	

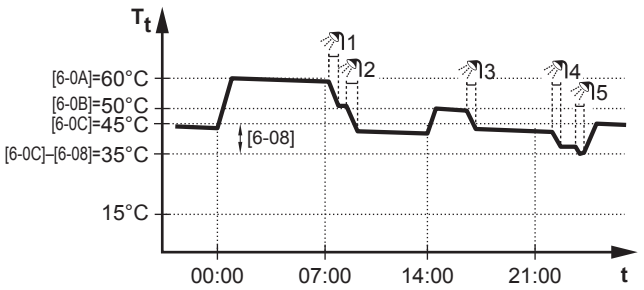
См. также:

- "4.5.5 Использование домашней страницы температуры бака DHW" на стр. 13
- "4.5.6 Использование в режиме вспомогательного нагревателя бака DHW" на стр. 14
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

4.5.4 Запланированный режим + режим повторного нагрева

В запланированном режиме + режиме повторного нагрева ( ) контроль горячей воды бытового потребления происходит так же, как в запланированном режиме. Однако если температура в резервуаре горячей воды бытового потребления падает ниже предварительно установленного значения (=температура повторного нагрева резервуара – значение гистерезиса = [6-0C]–[6-08]; пример: 35°C), резервуар ГВБП нагревается до достижения уставки повторного нагрева ([6-0C]; пример: 45°C). Это обеспечивает постоянное наличие минимального количества горячей воды.

Пример:



T_t	Температура в баке DHW
t	Время
[6-0A]	Удобство хранения
[6-0B]	Экономичность хранения
[6-0C]	Повторный нагрев
[6-08]	Гистерезис повторного нагрева

При расписании + режиме повторного нагрева можно сделать следующее:

Можно…	Местоположение
Сделайте то же, что и при расписании.	—
Отрегулируйте предварительно установленное значение (Повторный нагрев).	Структура меню

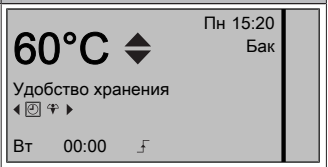
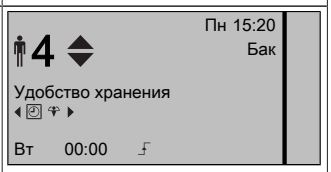
См. также:

- "4.5.3 Запланированный режим" на стр. 12
- "4.7 Предварительно установленные значения и расписания" на стр. 17

4.5.5 Использование домашней страницы температуры бака DHW

Типичные домашние страницы температуры резервуара горячей воды бытового потребления

В зависимости от профиля пользователя на интерфейсе пользователя отображается основная или подробная домашняя страница. В зависимости от настройки установщика отображается фактическая температура или количество людей, чтобы указать температуру в резервуаре горячей воды бытового потребления. На иллюстрациях приведены примеры режима резервуара горячей воды бытового потребления = запрограммированный.

Профиль пользователя = Основной	Профиль пользователя = Подробный
	
	

В зависимости от настроек установщика можно по-разному определить количество необходимой горячей воды:

Если наблюдается…	Необходимо определить…
60°C	До какой температуры нагреть бак DHW.
4	Сколько человек будут пользоваться горячей водой. Далее программа на основе настроек установщика автоматически рассчитывает соответствующую температуру в баке DHW.

Считывание и регулировка нужной температуры повторного нагрева (по расписанию и в режиме повторного нагрева)

1 Перейдите к [7.4.3.3]: > Пользовательские настройки > Предустановленные значения > Температура бака > Повторный нагрев.

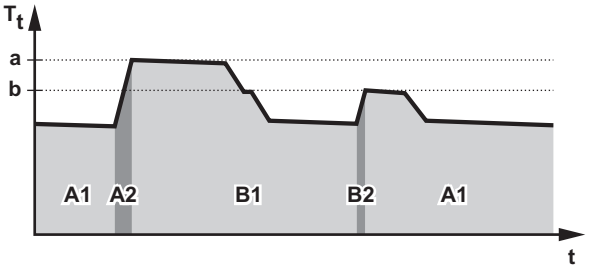
Результат: Можно считать нужную температуру повторного нагрева.

2 Для регулировки нажмите или .

Для считывания и отмены активной или следующей запланированной нужной температуры (в запланированном режиме или в запланированном режиме + режиме повторного нагрева)

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

Результат: 60°C ▲▼ или 4 ▲▼ отображается.



T_t Температура в баке DHW
t Время

Во время периода…	Можно считать…
A1	Следующее запланированное действие (**a**)
A2	Следующее активное действие (**a**)
B1	Следующее запланированное действие (**b**)
B2	Следующее активное действие (**b**)

2 Для отмены нажмите ▲ или ▼. **Примечание:** Если нужная температура зависит от погоды, ее невозможно изменить на домашней странице.

Пример использования: нужно больше горячей воды, чем запланировано

В следующей ситуации:

- Текущее время = 10:30
- Следующее запланированное действие резервуара горячей воды бытового потребления = нагрев до предварительно установленного значения (Экология; например: 55°C и достаточно для 2 человек) в 14:00
- Вечером нужна горячая вода для 3 человек

Тогда можно сделать следующее:

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Отмените следующее запланированное действие следующим образом (два варианта действий):
   - Измените с 55°C на 60°C (при определении горячей воды как температуры)
   - Измените с 2 человек на 3 человека (при определении горячей воды как количества человек)

Преимущества:

- Достаточно горячей воды (= удобство).
- НЕ нужно менять расписание (= простота).
- НЕ нужно активировать режим резервуара горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем (= экономия энергии).

4.5.6 Использование в режиме вспомогательного нагревателя бака DHW

Об использовании в режиме вспомогательного нагревателя резервуара горячей воды бытового потребления

Режим вспомогательного нагревателя резервуара горячей воды бытового потребления можно использовать для немедленного начала нагрева воды до предварительно установленного значения (Удобство хранения). Однако потребление энергии при этом увеличивается.

Чтобы проверить, активен ли режим вспомогательного нагревателя резервуара горячей воды бытового потребления

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Проверьте следующее:
   - При профиле пользователя = Основной: если отображается ☔, режим вспомогательного нагревателя резервуара горячей воды бытового потребления активен.
   - При профиле пользователя = Подробный: если отображается ☔, режим вспомогательного нагревателя резервуара горячей воды бытового потребления активен.

Для активации режима резервуара для горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем (метод 1)

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Нажмите ▶ более чем на 5 секунд.

Для активации режима резервуара для горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем (метод 2)

Предварительные условия: Профиль пользователя = Подробный

1 Перейдите на домашнюю страницу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления (Бак).

2 Нажмите ▶ для выбора ☔.

Пример использования: немедленно требуется больше горячей воды

В следующей ситуации:

- Большая часть горячей воды уже использована.
- Нет возможности ждать следующего запланированного действия для нагрева резервуара горячей воды бытового потребления.

Тогда можно активировать режим резервуара для горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем.

Преимущество: резервуар горячей воды бытового потребления немедленно начинает нагрев воды до предварительно установленного значения (Удобство хранения).

4.6 Дополнительные функции

4.6.1 Использование тихого режима

ИНФОРМАЦИЯ

Тихий режим НЕ применим для этого блока.

4.6.2 Использование режима выходных

Информация о режиме выходных

Во время выходных данный режим можно применять с целью отклонения от обычного расписания без необходимости изменять его. Режим выходных можно использовать только если регулировка температуры = регулировке по термостату помещения. См. также "4.4.3 Регулировка температуры" на стр. 7.

Обычно режим выходных включает следующие стадии:

1 Настройка выходных для одной из следующих ситуаций:

2 Активация режима выходных

- БЕЗ активации сконфигурированные настройки выходных НЕ будут применяться.
- При активации:

Период	Далее…
До и после выходных	Используется обычное расписание.
Во время выходных	Используются сконфигурированные настройки выходных.

Чтобы проверить, активирован ли режим выходных и запущен ли он

1 Нажмите для перехода на одну из домашних страниц.

2 Проверьте следующее:

Если отображается…	Далее…
	Активирован один из следующих режимов выходных: ▪ Режим выходных (Нет дома) активирован, но пока НЕ запущен. ▪ Режим выходных (Дома) активирован. Невозможно увидеть, запущен ли режим выходных.
Пн 15:20 Отпуск До 16 Фев 2013 Факт.темп. 12.0°C	Режим выходных (Нет дома) активирован и запущен.

Для конфигурации выходных (при нахождении дома)

1 Перейдите к [2.2]: > Отпуск > Режим отпуска.

2 Выберите Дома.

3 Сконфигурируйте настройки режима выходных (при нахождении дома).

4 Активируйте режим выходных.

Возможные настройки режима выходных (при нахождении дома)

Настройка	Описание
Из и До	Первый и последний день выходных.
Используйте дневное расп.	Дневное расписание, используемое во время выходных. **Пример:** Суббота

Для конфигурации выходных (при нахождении вне дома)

1 Перейдите к [2.2]: > Отпуск > Режим отпуска.

2 Выберите Нет дома.

3 Сконфигурируйте настройки режима выходных (при нахождении вне дома).

4 Активируйте режим выходных.

Возможные настройки режима выходных (при нахождении вне дома)

Настройка	Описание
Из и До	Первый и последний день выходных.
Режим работы	Режим работы, используемый во время выходных.
Нагрев	Заданное значение, используемое в выходные, когда агрегат работает в режиме нагрева.
DHW	Включите или выключите производство горячей воды бытового потребления во время выходных.

Для активации и деактивации режима выходных

Предварительные условия: Выходные сконфигурированы.

1 Перейдите на [2.1]: > Отпуск > Отпуск.

2 Выполните одно из следующих действий:

- Для активации выберите Да и нажмите OK.
- Для деактивации выберите Нет и нажмите OK.

Пример использования: нужно уйти зимой

В следующей ситуации:

- Зимой через 2 дня нужно отлучиться на 2 недели.
- Нужно сэкономить энергию, но и защитить дом от замерзания.

Тогда можно сделать следующее:

1 Сконфигурируйте выходные. Перейдите на [2]: > Отпуск и сконфигурируйте следующие настройки:

Настройка	Значение
Режим отпуска	Нет дома
Из	2 февраля 2013
До	16 февраля 2013
Режим работы	Нагрев
Нагрев	12°C

2 Активируйте режим выходных.

- Перейдите на [2.1]: > Отпуск > Отпуск.
- Выберите Да и нажмите OK.

Преимущество:

- Перед выходными и после них будет применяться обычное расписание.
- Во время выходных будет экономиться энергия, а дом будет защищен от замерзания.

Пример использования: возвращение домой во время выходных

В следующей ситуации:

- Режим выходных (Нет дома) сконфигурирован и активирован.
- Во время выходных вы вернулись на несколько часов домой и хотите использовать обычное расписание.

Тогда можно сделать следующее:

1 Деактивируйте режим выходных.

2 При повторном уходе из дома снова активируйте режим выходных.

Преимущество:

НЕ нужно менять расписание или конфигурацию выходных.

4.6.3 Считывание информации

О считывании информации

Объем информации, который можно считать в структуре меню ([6]: Информация) зависит от уровня разрешений пользователей:

- Кон.пользоват. (= по умолчанию)
- Прод.кон.польз.: Можно считать дополнительную информацию.

Для переключения между уровнями доступа пользователя (конечный пользователь и продвинутый конечный пользователь)

1 Перейдите на [6] или в любое из подменю: > Информация.

2 Нажмите более чем на 4 секунды.

Результат: Уровень разрешений пользователей переключается на Прод.кон.польз.. Отображается дополнительная информация, а в заглавие меню добавляется “+”.

3 Если НЕ нажать какую-либо кнопку в течение 1 часа или нажать еще раз более чем на 4 секунды, уровень разрешений пользователей переключится обратно на Кон.пользоват..

Для считывания информации

Перейдите на [6]: > Информация.

Возможная считываемая информация

Если уровень доступа пользователя = Кон.пользоват., можно считать следующую информацию:

В меню…	Можно считать…
[6.1] Информация датчиков	Помещение, резервуар или горячая вода бытового потребления и наружная температура.
[6.2] Измерение энергии	Произведенная энергия, потребление электричества и газа.
[6.3] Обработка ошибок	Журнал ошибок и номер контакта/справки.
[6.4] Уровень разреш.пользователей	Текущий уровень разрешений пользователей.

Если уровень доступа пользователя = Прод.кон.польз., можно считать следующую дополнительную информацию:

В меню…	Можно считать…
[6.1] Информация датчиков	Помещение, резервуар или горячая вода бытового потребления, а также наружная температура и температура воды на выходе. (Если применимо.)
[6.2] Измерение энергии	Произведенная энергия, потребление электричества и газа.
[6.5] Приводы	Состояние/режим каждого привода. **Пример:** Включение/ Выключение насоса горячей воды бытового потребления.
[6.6] Режимы работы	Текущий режим работы. **Пример:** Режим размораживания/возврата масла.
[6.7] Часы работы	Часы работы системы.
[6.8] Версия	Информация о версии системы.

4.6.4 Установка даты, времени, единиц измерения, контрастности и подсветки

Для конфигурации времени и даты

Перейдите на [1]: > Уст. время/дату.

Для конфигурации единиц измерения

Перейдите на [7.6]: > Пользовательские настройки > Единица измерения.

Возможные настройки единиц измерения

Настройка	Возможные единицы измерения
Десятичная точка	▪ Точка ▪ Запятая
Температура	▪ °C ▪ °F
Произведенная энергия	▪ kWh ▪ MBtu
Расход	▪ л/мин ▪ GPM

Для конфигурации контраста интерфейса пользователя

Перейдите на [7.1.1]: > Пользовательские настройки > Дисплей > Контраст.

Для конфигурации времени подсветки ЖК-дисплея интерфейса пользователя

Перейдите на [7.1.2]: > Пользовательские настройки > Дисплей > Врем.задн.подсвет.ЖКИ.

4.6.5 Установка профиля пользователя и домашних страниц

Для установки профиля пользователя

1 Перейдите на [7.1.3]: > Пользовательские настройки > Дисплей > Пользоват.профиль.

2 Выберите профиль пользователя и нажмите OK.

Возможные профили пользователя

Если профиль пользователя = Подробный, домашние страницы предоставляют больше возможностей для просмотра и действий.

Профиль пользователя	Пример
Основной	
Подробный	

Для конфигурации доступности домашних страниц конечному пользователю

1 Перейдите на [7.1.4]: > Пользовательские настройки > Дисплей > Доступные домашние страницы.

Результат: Перечислены домашние страницы, подходящие для схемы системы.

2 Выберите домашнюю страницу и нажмите OK.

3 Выполните одно из следующих действий:

- Для отображения домашней страницы выберите Да и нажмите OK.
- Для скрытия домашней страницы выберите Нет и нажмите OK.

4.6.6 Кнопки и функции блокировки и разблокировки

Информация о блокировке и разблокировке

Можно использовать следующие режимы блокировки:

- Блокировка доступа детей: блокировка всех кнопок во избежание изменения настроек детьми.
- Блокировка функции: блокировка отдельной функции во избежание изменения настроек отдельными лицами.

Возможная блокировка функции

Для проверки активации блокировки

1 Нажмите для перехода на одну из домашних страниц.

2 Если отображается , то блокировка доступа детей активирована.

Примечание: При нахождении на домашней странице и попытке использовать заблокированную функцию отображается на 1 секунду.

Для активации или деактивации блокировки доступа детей

1 Нажмите для перехода на одну из домашних страниц.

2 Нажмите OK более чем на 5 секунд.

Для активации или деактивации блокировки функции

1 Нажмите для перехода в структуру меню.

2 Нажмите OK более чем на 5 секунд.

3 Выберите функцию и нажмите OK.

4 Выберите Блокировать или Разблокировать и нажмите OK.

4.7 Предварительно установленные значения и расписания

4.7.1 Использование предварительно установленных значений

Информация о предварительно установленных значениях

Предварительно установленные значения определяются для различных типов управления. Предварительно установленные значения облегчают использование одного и того же значения в различных ситуациях (расписания и домашняя страница температуры в помещении (☼ и ◖)). При желании в дальнейшем изменить значение нужно сделать это всего лишь в одном месте.

Для определения предварительно установленных значений

1 Перейдите на [7.4]: > Пользовательские настройки > Предустановленные значения.

2 Выберите систему управления, которая будет определять предварительно установленное значение. **Пример:** Комнатная температура.

3 Выберите предварительно установленное значение и нажмите OK. **Пример:** Комфорт (обогрев).

4 Выберите температуру и нажмите OK.

Возможные предварительно установленные значения

Управление	Предварительно установленное значение	Где применяется
Комнатная температура	Комфорт	▪ Расписание температуры в помещении ▪ Домашняя страница температуры в помещении (☼ и ◖), если профиль пользователя = Подробный
	Экология	
LWT главная	Комфорт	Расписание основной температуры воды на выходе
	Экология	
Температура бака	Удобство хранения	Расписание температуры в резервуаре ГВБП в следующих режимах работы резервуара ГВБП ▪ Расписание ▪ Запланированное + повторный нагрев
	Экономичность хранения	
	Повторный нагрев	Расписание температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления в режиме резервуара горячей воды бытового потребления = запланированное + повторный нагрев
Тихий уровень		Неприменимо.

4.7.2 Использование и программирование расписаний

Информация о расписаниях

В зависимости от схемы системы и конфигурации установщика доступны расписания (заранее установленные или установленные пользователем) для различных типов управления.

Можно:

- выбрать, какое расписание нужно использовать в настоящее время;
- запрограммировать собственные расписания, если заранее установленные расписания не подходят. Действия, которые можно запрограммировать, зависят от типа управления.

Возможные действия при управлении

Управление	Возможные действия
Температура в помещении	Программирование времени нагрева или охлаждения помещения: ▪ Комфорт (предварительно установленное значение) ▪ Экология (предварительно установленное значение) ▪ [Пользовательская температура]
Основная температура воды на выходе	
Дополнительная температура воды на выходе	Программирование при ВКЛ и ВЫКЛ дополнительной температуры воды на выходе.
Температура в баке DHW	Программирование при нагреве резервуара горячей воды бытового потребления. Возможные действия зависят от настроек установщика. Возможные действия 1: ▪ Удобство хранения (предварительно установленное значение)(a) ▪ Эколог.хранения (предварительно установленное значение)(a) ▪ Остан.хранения (b)
Тихий режим	Неприменимо.
(Только для устанавливаемого на месте насоса горячей воды бытового потребления для вторичного использования) Насос горячей воды бытового потребления	Программирование при ВКЛ и ВЫКЛ насоса горячей воды бытового потребления.

(a) Начинается нагрев воды до достижения требуемой уставки (Комфорт/Экология).
(b) Прекращается нагрев, даже если нужная температура не достигнута; например, если тариф на электроэнергию в дневное время повышается, можно запрограммировать остановку на 06:00.

Чтобы выбрать, какое расписание нужно использовать в настоящее время

1 Перейдите на [5]: ☰ > Выбрать расписания.
2 Выберите систему контроля, которая будет использоваться для расписания. **Пример:** [5.1] Комнатная температура.
3 Выберите режим работы, который будет использоваться для расписания. **Пример:** [5.1.1] Нагрев.
4 Выберите стандартное или заданное пользователем расписание и нажмите OK.

Для программирования расписания

1 Перейдите на [7.3]: ☰ > Пользовательские настройки > Установленные расписания.
2 Откройте пустое, предварительно установленное или определенноепользователем расписание.
3 Измените его.
4 Сохраните его.

Рекомендации при программировании



Можно:

- удалить строки из расписания;
- очистить расписание на день;
- скопировать с одного дня на другие.

Пример использования: работа в системе с 3 сдвигами

При работе в системе с 3 сдвигами можно сделать следующее:

1 Запрограммируйте 3 расписания температуры в помещении в режиме нагрева и дайте им соответствующие наименования. **Пример:** EarlyShift, DayShift и LateShift
2 Выберите, какое расписание нужно использовать в настоящее время.

4.7.3 Расписания: Пример

ИНФОРМАЦИЯ

Порядок программирования других систем управления такой же.

В данном примере:

- Расписание температуры в помещении в режиме нагрева
- Понедельник = Вторник = Среда = Четверг = Пятница
- Суббота = Воскресенье

Для программирования расписания

1 Перейдите на [7.3.1.1]: ☰ > Пользовательские настройки > Установленные расписания > Темп. в помещении > Уст.расписание нагрева.
2 Выберите Пусто и нажмите OK.
3 Запрограммируйте расписание на понедельник. Более подробные сведения см. ниже.
4 Скопируйте с понедельника на вторник, среду, четверг и пятницу. Более подробные сведения см. ниже.
5 Запрограммируйте расписание на субботу.
6 Скопируйте с субботы на воскресенье.
7 Сохраните расписание и дайте ему наименование. Более подробные сведения см. ниже.

Программирование расписания на понедельник

1 Для выбора понедельника используется ▲ и ▼.
2 Для ввода расписания на понедельник нажмите ►.
3 Программирование расписания на понедельник:
   - Для выбора ввода нажмите ◄ и ►.
   - Для изменения значения ввода нажмите ▲ и ▼.

Для копирования с одного дня на другой

1 Выберите день, с которого нужно скопировать, и нажмите OK. **Пример:** Понедельник.

2 Выберите Копировать день и нажмите OK.

3 Установите дни, на которые вы хотите копировать Да, и нажмите OK. **Пример:** Вторник = Да, среда = Да, четверг = Да и пятница = Да.

Для сохранения расписания

1 Нажмите OK, выберите Сохранить расписание и нажмите OK.

2 Выберите Уст.пользоват.1, Уст.пользоват.2 или Уст.пользоват.3 и нажмите OK.

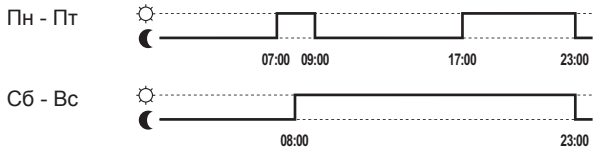
3 Измените имя и нажмите OK. (Применимо только для расписаний температуры в помещении.) **Пример:** MyWeekSchedule

4.7.4 Предварительно установленные расписания: температура в помещении + температура воды на выходе (главная)

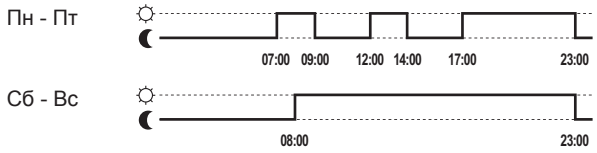
☼: Нужная температура = предварительно установленное значение (Комфорт)

◖: Нужная температура = предварительно установленное значение (Экология)

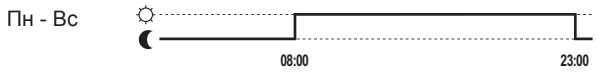
Предварительно установленное расписание 1



Предварительно установленное расписание 2



Предварительно установленное расписание 3

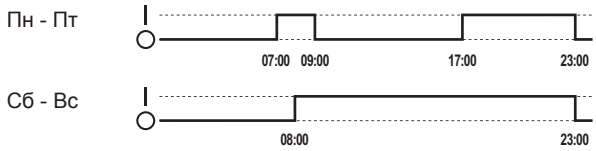


4.7.5 Предварительно установленные расписания: температура воды на выходе (дополнительная)

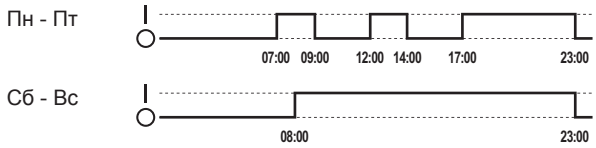
I: Дополнительная зона = Вкл

O: Дополнительная зона = ВЫК

Предварительно установленное расписание 1



Предварительно установленное расписание 2



Предварительно установленное расписание 3



4.7.6 Предварительно установленные расписания: температура в резервуаре горячей воды бытового потребления

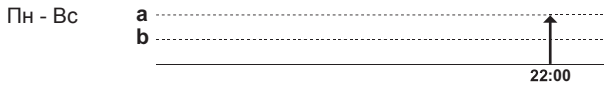
a

: Начало нагрева горячей воды бытового потребления. Нужная температура резервуара горячей воды бытового потребления = предварительно установленное значение (Удобство хранения)

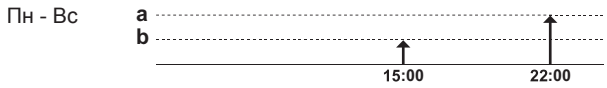
b

: Начало нагрева горячей воды бытового потребления. Нужная температура резервуара горячей воды бытового потребления = предварительно установленное значение (Эколог.хранения)

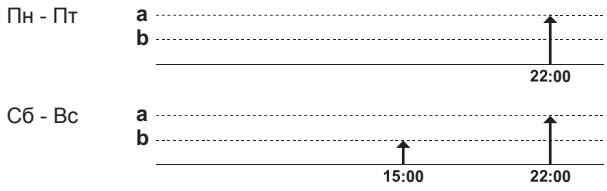
Предварительно установленное расписание 1



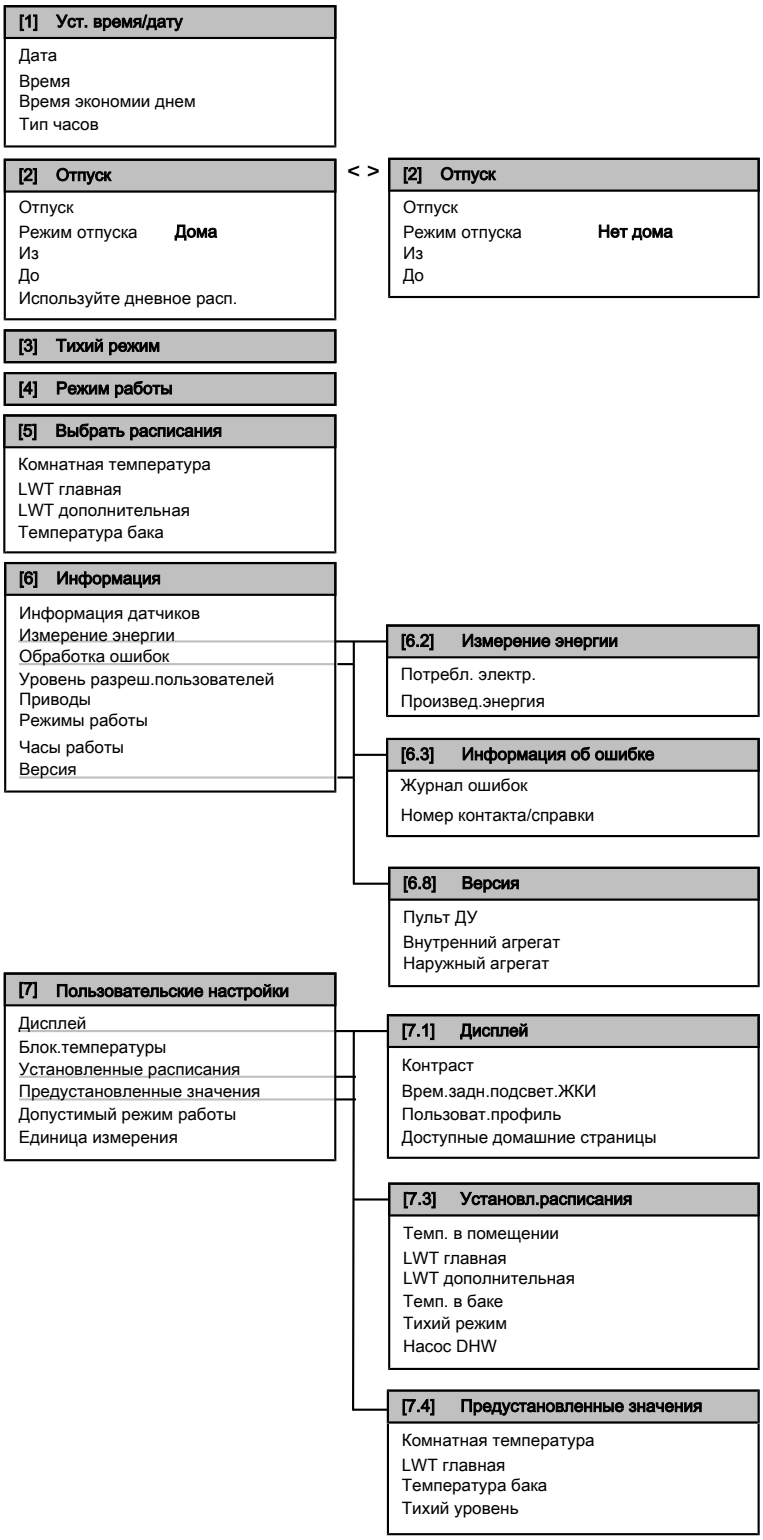
Предварительно установленное расписание 2



Предварительно установленное расписание 3



4.8 Структура меню: обзор пользовательских настроек



ИНФОРМАЦИЯ

Функция измерения энергии НЕ ПРИМЕНИМА и/или работает НЕКОРРЕКТНО для данного блока, если рассчитывается блоком. При использовании дополнительных внешних счетчиков индикация измеренной энергии является правильной.

ИНФОРМАЦИЯ

Тихий режим и тихий уровень НЕ применимы для этого блока.

ИНФОРМАЦИЯ

- Внутренний агрегат связан с печатной платой внутреннего агрегата, которая управляет гидравлической частью теплового насоса, использующего теплоту грунта.
- Наружный агрегат связан с печатной платой наружного агрегата, которая управляет компрессорным модулем теплового насоса, использующего теплоту грунта.

4.9 Настройки установщика: таблицы, заполняемые установщиком

4.9.1 Быстрый мастер

Настройка	По умолчанию	Заполните…
Энергосберегающий источник электропитания [A.2.1.6]		
Предпочт.энергосбер.	0 (Нет)	
Настройки нагрева помещения [A.2.1]		
Метод упр.агрегатом	0 (Контроль LWT)	
Полож.контроллера	1 (В помещении)	
Число зон LWT	0 (1 зона LWT)	
Режим работы насоса	1 (Демонстрац.)	
Настройки горячей воды бытового потребления [A.2.2]		
Насос DHW	0 (Нет)	
Термостаты [A.2.2]		
Тип контакта осн.	1 (Термост.ВКЛ/ВЫК)	
Тип контакта доп.	1 (Термост.ВКЛ/ВЫК)	
Внешний датчик	0 (Нет)	
Плата цифровых входов/выходов [A.2.2.6]		
Внеш.рез.нагр.src	0 (Нет)	
Подача аварийного сигнала	0 (Замыкающий)	
Печатная плата по заказу [A.2.2.7]		
Печатная плата по заказу	0 (Нет)	
Измерение энергии [A.2.2]		
Внешний счетчик кВт 1	0 (Нет)	
Внешний счетчик кВт 2	0 (Нет)	
Производительность (измерение энергии) [A.2.3]		
BUH: шаг 1	3 кВт	
BUH: шаг 2	3 кВт	
Автоматическая работа в аварийном режиме [A.5.1.2]		
Авт.аварийная работа	Ручной	

ИНФОРМАЦИЯ

Автоматическая работа в аварийном режиме: по умолчанию НЕ допускается работа резервного нагревателя во время аварийной работы. Это означает, что в случае неисправности теплового насоса пользователь должен вручную подтвердить, что резервный нагреватель может работать в аварийном режиме. Если дом в течение длительного времени остается без присмотра, для параметра [A.5.1.2] Авт.аварийная работа рекомендуется выбрать вариант Автоматич..

4.9.2 Управление нагревом помещения

Настройка	По умолчанию	Заполните…
Температура воды на выходе: главная зона [A.3.1.1]		
Режим установки LWT	1 (Завис.от погоды)	
Уст.завис.от темп.нагрев	–20/15/60/25	
Температура воды на выходе: дополнительная зона [A.3.1.2]		
Режим установки LWT	1 (Завис.от погоды)	
Уст.завис.от темп.нагрев	25/60/15/−20	
Температура воды на выходе: источник разности температур [A.3.1.3]		
Нагрев	8°C	
Температура воды на выходе: модуляция [A.3.1.1.5]		
Модулированная LWT	0 (Нет)	
Температура воды на выходе: тип источника тепла [A.3.1.1.7]		
Тип источника	0 (Быстрый)	

4.9.3 Контроль горячей воды бытового потребления [A.4]

Настройка	По умолчанию	Заполните...
Режим уставки	1 (П.нагр.+расп.)	
Считывание типа уставки	0 (Температура)	
Макс.устан.значение	60°C	

4.9.4 Номер контакта/справки [6.3.2]

Настройка	По умолчанию	Заполните...
Номер контакта/справки	—	

5 Советы по энергосбережению

Советы по поводу температуры в помещении

- Убедитесь, что нужная температура в помещении НЕ слишком высокая; она ВСЕГДА должна соответствовать фактическим потребностям. Каждый сэкономленный градус экономит до 6% затрат на нагрев.
- НЕ СЛЕДУЕТ повышать нужную температуру в помещении для ускорения нагрева пространства. Пространство НЕ будет нагреваться быстрее.
- Если в схеме системы имеются нагревательные приборы медленного действия (например подогрев полов), следует избегать значительных колебаний нужной температуры в помещении и НЕ позволять слишком сильно падать температуре в помещении. Для повторного нагрева помещения потребуется больше времени и энергии.
- Для нормального нагрева помещения используйте еженедельное расписание. При необходимости можно легко отойти от расписания:
  - На более короткое время: можно отменить запланированную температуру в помещении. **Пример:** Если пришли гости, или если нужно отлучиться на пару часов.
  - На более долгое время: можно использовать режим выходных. **Пример:** Если на выходных вы остались дома, или если на выходных вы уехали из дома.

Советы по поводу температуры воды на выходе

- В режиме нагрева понижение нужной температуры воды на выходе приводит к уменьшению энергопотребления и повышению производительности.
- Установите нужную температуру воды на выходе в соответствии с типом источника тепла. **Пример:** Нагрев полов рассчитан на более низкую температуру воды на выходе, нежели радиаторы и конвекторы теплового насоса.

Советы по поводу температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления

- Убедитесь, что число (доступная горячая вода для x человек) на домашней странице бака DHW НЕ превышает фактических потребностей.
- Для обычной потребности в горячей воде бытового потребления используйте еженедельное расписание (только в запланированном режиме).
  - Запрограммируйте нагрев резервуара горячей воды бытового потребления до предварительно установленного значения (Удобство хранения = более высокая температура в резервуаре горячей воды бытового потребления) в ночное время, поскольку запрос на обогрев помещения ниже, а тариф на электроэнергию может быть меньше.
  - Если нагрев резервуара горячей воды бытового потребления только ночью не дает эффекта, запрограммируйте нагрев резервуара горячей воды бытового потребления до предварительно установленного значения (Эколог.хранения = более низкая температура в резервуаре горячей воды бытового потребления) в дневное время.
- Убедитесь, что нужная температура в резервуаре горячей воды бытового потребления НЕ слишком высокая. **Пример:** После установки снижайте температуру в резервуаре горячей воды бытового потребления ежедневно на 1°C и проверяйте, достаточно ли горячей воды.
- Насос горячей воды бытового потребления программируется на ВКЛЮЧЕНИЕ только в то время суток, когда немедленно нужна горячая вода. **Пример:** Утром и вечером.

6 Техническое и иное обслуживание

6.1 Обзор: Техническое и иное обслуживание

Установщик должен производить ежегодное техническое обслуживание. Через интерфейс пользователя можно найти номер контакта/справки.

Как конечный пользователь, Вы должны:

- постоянно очищать интерфейс пользователя мягкой влажной тканью; НЕ использовать моющие средства;
- регулярно проверять, не превышает ли давление воды, указанное на манометре, 1 бар.

Хладагент

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R410A

Значение потенциала глобального потепления: 1975

В соответствии с действующим законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За дополнительной информацией обратитесь к установщику.

6.2 Чтобы найти номер контакта/справки

Перейдите на [6.3.2]: ☰ > Информация > Обработка ошибок > Номер контакта/справки.

7 Возможные неисправности и способы их устранения

7.1 Обзор: Устранение неисправностей

При возникновении неисправности на домашних страницах появляется ⓘ. Для отображения дополнительной информации о неисправности можно нажать ⓘ.

При появлении перечисленных ниже признаков можно попытаться решить проблему самостоятельно. При возникновении других проблем обратитесь к установщику. Через интерфейс пользователя можно найти номер контакта/справки.

7.2 Для проверки журнала ошибок

Перейдите на [6.3.1]: ☰ > Информация > Обработка ошибок > Журнал ошибок.

7.3 Признак: В жилом помещении слишком холодно или слишком жарко

Возможная причина	Способ устранения
Нужная температура в помещении слишком низкая (высокая).	Повышение (понижение) нужной температуры в помещении Если проблема случается ежедневно, выполните следующее: ▪ увеличьте (уменьшите) предварительно установленную температуру в помещении; ▪ отрегулируйте расписание температуры в помещении.
Нужная температура в помещении не достигается.	Увеличьте нужную температуру воды на выходе в соответствии с типом источника тепла.

7.4 Признак: вода в кране слишком холодная

Возможная причина	Способ устранения
Горячая вода бытового потребления закончилась вследствие слишком высокого потребления.	Если немедленно необходима горячая вода бытового потребления, активируйте режим резервуара горячей воды бытового потребления с вспомогательным нагревателем. Однако потребление энергии при этом увеличивается. Если можно подождать, отмените (увеличьте) активную или следующую запланированную нужную температуру так чтобы дополнительно нагревалось больше воды. Если проблема случается ежедневно, выполните следующее: ▪ увеличьте предварительно установленную температуру в резервуаре горячей воды бытового потребления; ▪ отрегулируйте расписание температуры в резервуаре горячей воды бытового потребления. **Пример:** Запрограммируйте дополнительный нагрев резервуара горячей воды бытового потребления до предварительно установленного значения (Эколог.хранения = более низкая температура в резервуаре) в дневное время.
Нужная температура в резервуаре горячей воды бытового потребления слишком низкая.	

7.5 Признак: отказ теплового насоса

Когда невозможна работа теплового насоса, резервный нагреватель может использоваться в качестве аварийного нагревателя с автоматическим или не автоматическим переключением тепловой нагрузки. Если активирована автоматическая работа в аварийном режиме, то в случае отказа теплового насоса тепловая нагрузка автоматически переключается на резервный нагреватель. Если происходит отказ теплового насоса, когда автоматическая работа в аварийном режиме не активирована, нагрев горячей воды бытового потребления и помещения прекращается, и требуется ручное восстановление. На интерфейс пользователя выдается запрос подтверждения переключения тепловой нагрузки на резервный нагреватель. При отказе теплового насоса ⓘ отображается на интерфейсе пользователя.

Возможная причина	Способ устранения
Тепловой насос поврежден.	▪ Нажмите ⓘ, чтобы просмотреть описание проблемы. ▪ Нажмите ⓘ еще раз. ▪ Выберите OK, чтобы разрешить переключение тепловой нагрузки на резервный нагреватель. ▪ Вызовите местного дилера для ремонта теплового насоса.

ИНФОРМАЦИЯ

Когда тепловая нагрузка переключается на резервный нагреватель, потребление электроэнергии значительно увеличивается.

8 Перемещение

8.1 Обзор: Перемещение

При необходимости перемещения частей системы (интерфейс пользователя, внутренний агрегат, наружный агрегат, бак DHW…) обратитесь к установщику. Через интерфейс пользователя можно найти номер контакта/справки.

9 Утилизация

9.1 Обзор: Утилизация

При необходимости утилизации частей системы (интерфейс пользователя, внутренний агрегат, наружный агрегат, бак DHW…) обратитесь к установщику. Через интерфейс пользователя можно найти номер контакта/справки.

10 Глоссарий

DHW = горячая вода бытового потребления

Горячая вода, используемая для бытового потребления в зданиях всех типов.

LWT = температура воды на выходе

Температура воды на выходе из теплового насоса.

Дилер

Торговый представитель по продукции.

Уполномоченный установщик

Квалифицированный мастер, уполномоченный выполнять монтаж оборудования.

Потребитель

Лицо, являющееся владельцем изделия и/или оператором изделия.

Действующие нормативы

Все международные, европейские, национальные и местные директивы, законы, положения и/или кодексы, которые относятся и применимы к определенному устройству или территории.

Обслуживающая компания

Квалифицированная компания, способная выполнять или координировать действия по необходимому обслуживанию оборудования.

Руководство по монтажу

Инструкция по монтажу, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок установки, настройки и обслуживания.

Руководство по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации, предусмотренная для определенного изделия и применения, разъясняет порядок эксплуатации.

Принадлежности

Этикетки, руководства, информационные буклеты и оборудование, поставляемые вместе с изделием, которые должны быть установлены в соответствии с инструкциями в сопроводительной документации.

Дополнительное оборудование

Оборудование, произведенное или утвержденное Daikin, которое можно использовать вместе с изделием согласно инструкциям в сопроводительной документации.

Оборудование, приобретаемое отдельно

Оборудование, не произведенное Daikin, которое можно использовать вместе с изделием согласно инструкциям в сопроводительной документации.







Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P351749-1B 2014.03